

Brevet de Technicien Supérieur

MANAGEMENT EN HÔTELLERIE RESTAURATION

Options A - B - C

Épreuve écrite E2

U22 – Langue vivante étrangère **B**

ESPAGNOL

Durée : 2 heures

Coefficient : 2

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.

Les dictionnaires numériques sont interdits.

Tout autre matériel est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Le sujet se compose de pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS Management en hôtellerie restauration – Options A - B - C		Session 2021
U22 - Langue vivante étrangère B - ESPAGNOL	Code : MHRU22 ESP	Page 1/3

Paradores en la era de Airbnb

Es raro ver que una empresa pública gane dinero. [...] Una de las excepciones a esta regla general es Paradores de Turismo, fundada en 1928 por Alfonso XIII con la inauguración de un establecimiento en la sierra de Gredos y que tuvo su gran impulso en la década de los sesenta con el boom turístico español. Ahora son 97 establecimientos hoteleros, con una

5 media de 65 habitaciones, que en 2019 facturaron 265,5 millones de euros, con un crecimiento del 3% y un beneficio de 16,8 millones, el 1,2% más que en 2018. Unas ganancias que no vuelven a las arcas públicas¹, sino que se reinvierten en la propia cadena hotelera. El pasado año, la inversión de Paradores alcanzó los 35 millones de euros. [...]

Óscar López, presidente y consejero delegado de Paradores desde 2018 —antes fue secretario de organización del Partido Socialista Obrero Español con Pedro Sánchez—, habla de la singularidad de la compañía como una herramienta² de la política turística del Gobierno. “En el 80% de las ocasiones el parador es el destino. No tiene una competencia concreta. Airbnb no es nuestro sector, damos un trato diferente, con una buena cocina local, y ello nos ha llevado a ser la marca española con mejor reputación en España y en

10 el extranjero”.

Y esa singularidad se nota en buena parte de sus alojamientos, con 11 castillos, 14 monasterios y conventos, 14 palacios, 6 recintos históricos, 17 construcciones típicas regionales, a los que se suman los de nueva construcción. En estos centros predominan las cuatro estrellas de calificación hotelera. Solo uno de estos paradores está fuera de

15 España, concretamente en Portugal.

Como explica su presidente, la conservación de castillos, conventos y palacios es clave para justificar la existencia de paradores en una España sólo superada por Italia y China en patrimonio histórico. “Ayudamos a la sostenibilidad de muchas comarcas³, a dar a conocer la España vaciada⁴. El parador crea destino en una zona, y como ejemplo, nuestra presencia en Sigüenza (Guadalajara) ha elevado el número de visitantes de 5.000 a 20.000, y se trata de un turismo de calidad, multiplicador de la riqueza. Nuestra cocina regional de producto cercano y de temporada también ayuda al fomento de la producción local”, explica. López atribuye la mejoría de los resultados en estos últimos años a una buena gestión comercial, a la mayor presencia del turismo asiático y de EE.UU, y al impulso

20 en la restauración, que ya supone la mitad de la facturación.

“Se ha vuelto a la cocina regional con productos de cercanía, y así el cliente encuentra lo que esperaba”. Además, “hemos resistido bien en las temporadas bajas con una fuerte apuesta⁵ por la marca Paradores”, explica. En cuanto a la comercialización, el 40% de su facturación viene del millón de personas que están apuntadas al club Amigos de Paradores.

35 Así, más del 50% son reservas hechas en la propia cadena. “Estamos invirtiendo fuerte en digitalización, aunque otros comercializadores externos también son nuestros aliados.” [...]

Paradores también ha realizado una fuerte apuesta por el medio ambiente. “Desde 2019, toda la energía que consumimos es de fuentes renovables. Además, hemos suprimido todos los plásticos de un solo uso y nuestro objetivo para este 2020 es ser totalmente

40 neutrales en la huella de carbono”, explica Óscar López.

Luis Aparicio, *El País*, 09/03/2020

¹ Las arcas públicas: *les caisses de l'État*

² Una herramienta: *un outil*

³ Una comarca: *une région*

⁴ La España vaciada = la España despoblada

⁵ La apuesta: *le pari*

A - COMPRÉHENSION ÉCRITE (20 points)

Après avoir lu attentivement ce texte, vous en ferez un compte rendu EN FRANÇAIS, en faisant apparaître les idées essentielles.

B - EXPRESSION ÉCRITE (20 points)

A partir de los elementos siguientes, escriba Usted un correo electrónico EN ESPAÑOL de al menos 150 palabras respetando las normas y fórmulas de cortesía.

S. Alonso Martínez trabaja en el Parador de Sigüenza, en la provincia de Guadalajara (sigüenza@parador.es). Se le encarga escribir un correo electrónico a las agencias de viajes de El Corte Inglés (viajes@corteingles.es) para promover el Parador.

Tiene que:

- presentar la red de Paradores y su política,
- exponer sus ventajas frente al modelo de Airbnb,
- explicar cómo el Parador de Sigüenza fomenta la economía local,
- indicar que adjunta un folleto promocional a destino de los clientes.